

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EEG) nr. 347/86 van de Commissie van 18 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 1
- Verordening (EEG) nr. 348/86 van de Commissie van 18 februari 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 3
- ★ Verordening (EEG) nr. 349/86 van de Commissie van 18 februari 1986 tot schorsing van de toepassing van een aantal bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1760/83 met betrekking tot de betaling van de restituties voor boter uitgevoerd in de vorm van bepaalde, niet onder bijlage II van het Verdrag vallende goederen 5
- ★ Verordening (EEG) nr. 350/86 van de Commissie van 18 februari 1986 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2607/85 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde distillatie voor het wijn oogstjaar 1985/1986 6
- Verordening (EEG) nr. 351/86 van de Commissie van 18 februari 1986 inzake de levering van zachte tarwe aan Ethiopië als voedselhulp 7
- Verordening (EEG) nr. 352/86 van de Commissie van 18 februari 1986 betreffende het houden van een permanente inschrijving voor de verkoop van krenten (basisprodukten) van de oogst 1984 voor bijzonder gebruik 10
- Verordening (EEG) nr. 353/86 van de Commissie van 18 februari 1986 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5 12
- Verordening (EEG) nr. 354/86 van de Commissie van 18 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker 15

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 347/86 VAN DE COMMISSIE

van 18 februari 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3793/85⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2956/85 van de Commissie⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 17 februari 1986 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2956/85 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 februari 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 285 van 25. 10. 1985, blz. 8.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 18 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(Ecu/ton)</i>		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	157,67
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	204,87 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	136,19 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	147,10
10.04	Haver	128,62
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	125,69 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	80,49 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	133,88 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andere granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	235,43
11.01 B	Meel van rogge	205,36
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum”)	332,23
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	252,40

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 348/86 VAN DE COMMISSIE

van 18 februari 1986

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3793/85⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2160/85 van de Commissie⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 17 februari 1986 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 februari 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 203 van 1. 8. 1985, blz. 11.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 18 februari 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 2	1 ^e term. 3	2 ^e term. 4	3 ^e term. 5
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	0	0	0	3,09
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	2,08
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	9,42	9,42	13,89
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	9,35
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 2	1 ^e term. 3	2 ^e term. 4	3 ^e term. 5	4 ^e term. 6
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 349/86 VAN DE COMMISSIE

van 18 februari 1986

tot schorsing van de toepassing van een aantal bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1760/83 met betrekking tot de betaling van de restituties voor boter uitgevoerd in de vorm van bepaalde, niet onder bijlage II van het Verdrag vallende goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, en met name op artikel 17, lid 4,

Overwegende dat, om de ontwikkeling van de boter-uitvoer op de voet te kunnen volgen, in artikel 7, leden 4 tot en met 6 van Verordening (EEG) nr. 1760/83 van de Commissie ⁽³⁾ is bepaald dat de restitutie voor de zone C 2 slechts geldt voor uitvoer met een uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie; dat voor dit produkt de bestemming verplicht op het uitvoercertificaat moet worden vermeld en dat, om ervoor te zorgen dat de produkten deze bestemming ook bereiken, de betaling van een deel van de restitutie slechts geschiedt wanneer het bewijs is geleverd dat het produkt op de bestemming is aangekomen;

Overwegende dat in de praktijk is gebleken dat zich moeilijkheden voordoen bij de tenuitvoerlegging van deze regeling; dat het met name in bepaalde derde landen moeilijk is de vereiste documenten te verkrijgen die moeten dienen om aan te tonen dat de produkten aldaar werkelijk in verbruik zijn gebracht; dat dientengevolge bij de handel enige aarzeling bestaat om produkten naar deze landen uit te voeren;

Overwegende bovendien dat het momenteel niet langer van belang is de werkelijke bestemming van de hoeveelheden boter die worden uitgevoerd, te kennen gezien de zeer geringe vraag in de internationale handel naar dit

produkt en met name van de invoerende derde landen die vroeger aanzienlijke hoeveelheden hebben gekocht; dat de toepassing van de desbetreffende bepalingen derhalve moet worden geschorst, maar de exporteur evenwel verplicht moet blijven het land van bestemming op het uitvoercertificaat te vermelden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De toepassing van artikel 7, leden 4, 5 en 6, van Verordening (EEG) nr. 1760/83 wordt geschorst.

De verplichting om op de aanvraag van het certificaat en op het certificaat zelf in vak 13 het derde land van bestemming of de bijzondere bestemming te vermelden, blijft evenwel bestaan.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing op de transacties waarvoor op of na 23 december 1985 de in artikel 22, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 3183/80 van de Commissie ⁽⁴⁾ bedoelde douaneformaliteiten zijn vervuld.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 1986.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 172 van 30. 6. 1983, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 338 van 13. 12. 1980, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 350/86 VAN DE COMMISSIE
van 18 februari 1986

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2607/85 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde distillatie voor het wijn oogstjaar 1985/1986

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3805/85⁽²⁾, en met name op artikel 11, lid 5, en artikel 65,

Overwegende dat de uiterste datum voor indiening van de leveringscontracten voor de in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde distillatie bij Verordening (EEG) nr. 2607/85⁽³⁾ is vastgesteld op 15 januari 1986;

Overwegende dat uit de gegevens betreffende de hoeveelheden waarvoor contracten zijn gesloten, blijkt dat die hoeveelheden lager zijn dan verwacht; dat het, om het met de maatregel beoogde doel toch te bereiken, dienstig lijkt te voorzien in een extra termijn voor het sluiten van contracten om het geraamde volume toch zo dicht mogelijk te benaderen, met inachtneming evenwel van de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2607/85 vastgestelde maxima ten aanzien van de voor distillatie in aanmerking komende hoeveelheden; dat het derhalve aangewezen is de termijn voor het sluiten van de contracten te verlengen tot 8 februari 1986 en een aantal

in de genoemde verordening vastgestelde data derhalve aan te passen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2607/85 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 2, lid 1, en artikel 9, lid 1, eerste alinea, wordt de datum „15 januari 1986” vervangen door „8 februari 1986”.
2. In artikel 2, lid 6, en artikel 9, lid 1, tweede alinea, wordt de datum „15 februari 1986” vervangen door „8 maart 1986”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 39.

⁽³⁾ PB nr. L 249 van 18. 9. 1985, blz. 5.

VERORDENING (EEG) Nr. 351/86 VAN DE COMMISSIE
van 18 februari 1986
inzake de levering van zachte tarwe aan Ethiopië als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3331/82 van de Raad van
3 december 1982 betreffende het voedselhulpbeleid en
het beheer van de voedselhulp en tot wijziging van Veror-
dening (EEG) nr. 2750/75 ⁽¹⁾, en met name op artikel 3,
lid 1, eerste alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽²⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽³⁾, en met
name op artikel 28,

Overwegende dat de Commissie bij besluit van 27
november 1985 betreffende de toekenning van
voedselhulp aan Ethiopië aan dit land 20 000 ton graan
heeft toegekend dat cif moet worden geleverd;

Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd
overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr.
1974/80 van de Commissie van 22 juli 1980 houdende
algemene voorschriften voor de uitvoering van bepaalde
voedselhulpacties in de vorm van granen en rijst ⁽⁴⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3323/81 ⁽⁵⁾;

dat met name de termijnen en de leveringsvoorwaarden
alsmede de voor de vaststelling van de daaruit voort-
vloeiende kosten te volgen procedure moeten worden
vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in bijlage I aangegeven interventiebureau wordt belast
met de uitvoering van de beschikbaarstellings- en leve-
ringsprocedures overeenkomstig het bepaalde in Veror-
dening (EEG) nr. 1974/80 en de in deze bijlage vastge-
stelde voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*
van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 1986.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 192 van 26. 7. 1980, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 334 van 21. 11. 1981, blz. 27.

BIJLAGE I

1. **Programma** : 1985
2. **Begunstigde** : Ethiopië
3. **Plaats of land van bestemming** : Ethiopië
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : zachte tarwe
5. **Totale hoeveelheid** : 20 000 ton
6. **Aantal partijen** : 2 (2 × 10 000 ton)
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** :
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt am Main (telex 411 475)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : interventie
9. **Kenmerken van het produkt** :
Zachte tarwe die van gezonde handelskwaliteit is, geen onfrisse reuk heeft en vrij is van schadelijk gedierte, en die voldoet aan :
 - de fysische minimumeisen die voor zachte tarwe van bakkwaliteit zijn vastgesteld in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1629/77 van de Commissie (PB nr. L 181 van 21. 7. 1977), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2215/84 (PB nr. L 203 van 31. 7. 1984), met dien verstande dat het vochtgehalte niet hoger mag zijn dan 14,5 %
 - de technische eisen die zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2062/81 van de Commissie (PB nr. L 201 van 22. 7. 1981)
10. **Verpakking** : los gestort, en
 - voor elke partij :
205 000 lege nieuwe jutezakken met een minimumgewicht van 600 g en met een inhoud van 50 kg, 125 naalden en het noodzakelijke garen
 - vermelding op de zakken opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog :
de maand en het jaar van verscheping, gevolgd door :
„FOOD AID OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE PEOPLE OF ETHIOPIA”
11. **Haven van verscheping** : een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium** : cif
13. **Loshaven** : Massawa of Assab
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt** : 3 maart 1986 om 12.00 uur
16. **Verscheppingstermijn** : — partij nr. 1 : van 10 tot en met 20 maart 1986
— partij nr. 2 : van 20 tot en met 31 maart 1986
17. **Waarborg** : 6 Ecu/ton

Opmerkingen :

1. Er is nog niet gekozen tussen de havens van Assab en Massawa. Deze keuze zal worden gemaakt uiterlijk op het moment dat het schip in de Ethiopische wateren komt.
2. Op te nemen in de cherte-partij :
„Deze leverantie betreft voedselhulp van de Europese Economische Gemeenschap. In het vrachtlon zijn geen kosten van coördinatie en toezicht begrepen. De gebruikelijke heffing van 1,5 US-dollar dient derhalve voor dit schip niet te worden geïnd.”
3. De kosten van het opzakken op de plaats van bestemming komen ten laste van de gunningnemer.
4. Degene aan wie is gegund zendt een kopie van de verzendingsdocumenten naar het volgende adres : Delegatie van de Commissie in Ethiopië, p/a Dienst „Diplomatieke Koerier”, Berlaymont 1/123, Wetstraat 200, B-1049 Brussel.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANEXO II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II
— ANEXO II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Número de la partida Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonelaje Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t) Tonelagem	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nombre y dirección del almacenista Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de dephouder Nome e direcção do armazenista	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθήκευσης Town at which stored Lugar de almacenamiento Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Local de armazenagem
1	4 344	Johannes Ströh Landhandel Postfach 11 60 Mühlenstraße 7 2060 Bad Oldesloe	Bad Oldesloe Nr. 3241 02
	2 587	Getreideheber GmbH Reiherdamm 5 2000 Hamburg 11	Hamburg 11 Nr. 3844 01
	3 069	Hobum Harburger Ölwerke Brinkmann & Mergell Postfach 90 07 40 Wilhelm-Weber-Straße 3 2100 Hamburg 90	Hamburg 90 Nr. 1241 77
	<u>10 000</u>		
2	164	Karl Gross Silo GmbH Dockdeich 6 Postfach 11 45 2880 Brake	Brake Nr. 3502 01
	1 523	Westf.-Lipp. Lagerhaus Peter Cremer GmbH Postfach 22 05 4950 Minden	Bückeburg Nr. 3561 01
	4 088	Lagerhaus Westerweyhe Kurt Masuhr (GmbH & Co.) Industriestraße 3 3110 Uelzen 2	Uelzen Nr. 1742 01
	2 515	J. Müller KG Postfach 12 65 Neustadtstraße 15 2880 Brake	Brake Nr. 2179 01
	246	Rhenus AG Zweigniederlassung Hildesheim Postfach 12 29 Hafenstraße 32 3200 Hildesheim 1	Hildesheim Nr. 2581 01
	356	Rhenus AG Zweigniederlassung Hildesheim Postfach 12 29 Hafenstraße 32 3200 Hildesheim 1	Hildesheim Nr. 2581 03
	167	Rudolf L. Rieke & Co. Lagerhaus und Speditions-Gesellschaft Postfach 13 40 Wallstraße 24 3450 Holzminden 1	Holzminden Nr. 2603 01
	941	Kurt A. Becher GmbH & Co. KG Postfach 10 32 47 Slevogtstraße 50-58 2800 Bremen 1	Bremen Nr. 0200 01
<u>10 000</u>			

VERORDENING (EEG) Nr. 352/86 VAN DE COMMISSIE

van 18 februari 1986

betreffende het houden van een permanente inschrijving voor de verkoop van krenten (basisprodukten) van de oogst 1984 voor bijzonder gebruik

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 516/77 van de Raad van 14 maart 1977 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 8,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1277/84 van de Raad van 8 mei 1984 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de produktiesteunregeling in de sector verwerkte groenten en fruit⁽³⁾, en met name op artikel 6, lid 1,

Overwegende dat in artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 626/85 van de Commissie van 12 maart 1985 betreffende aankoop, verkoop en opslag van krenten en rozijnen en gedroogde vijgen (basisprodukten) door opslagbureaus⁽⁴⁾ is bepaald dat produkten die bestemd zijn voor specifiek, nog nader te bepalen gebruik, tegen vooraf vastgestelde of in het kader van een inschrijvingsprocedure bepaalde prijzen worden verkocht;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 3205/85 van de Commissie⁽⁵⁾ in de verkoop, in het kader van een openbare inschrijving, van krenten en rozijnen (basisprodukten) voor bijzonder gebruik is voorzien;

Overwegende dat de Griekse opslagbureaus nog ongeveer 2 767 ton krenten (basisprodukten) van de oogst 1984 in voorraad hebben; dat deze produkten niet voor menselijke consumptie op de markt kunnen worden afgezet zonder dat die markt daardoor dreigt te worden verstoord; dat een deel daarvan moet worden gereserveerd voor de

bereiding van tafelzuur en sauzen; dat voor 2 000 ton van deze produkten derhalve een permanente inschrijving moet worden gehouden voor gebruik als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3205/85;

Overwegende dat het bedrag van de in artikel 1, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3205/85 vastgestelde verwerkingswaarborg behoort te worden bepaald met inachtneming van de marktprijs voor produkten bestemd voor menselijke consumptie;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in de bijlage genoemde Griekse opslagbureaus houden voor de verkoop van krenten van de oogst 1984 overeenkomstig de Verordeningen (EEG) nr. 626/85 en (EEG) nr. 3205/85 een permanente inschrijving voor 2 000 ton.
2. Voor de eerste deelinschrijving loopt de termijn voor de indiening van de offertes af op 5 maart 1986 om 13.00 uur plaatselijke tijd.
3. De in artikel 1, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3205/85 bedoelde verwerkingswaarborg wordt op 52,00 Ecu per 100 kg nettogewicht vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 123 van 9. 5. 1984, blz. 25.

⁽⁴⁾ PB nr. L 72 van 13. 3. 1985, blz. 7.

⁽⁵⁾ PB nr. L 303 van 16. 11. 1985, blz. 6.

*BIJLAGE***Lijst van opslagbureaus als bedoeld in artikel 1 van deze verordening**

1. ASO, Mezonos 241, Patras, Griekenland.
 2. Paneghialios Enosis Sineterismon, Egion, Griekenland.
 3. Enosis Georgikon Sineterismon Zakynthou, Zakynthos, Griekenland.
 4. Enosis Georgikon Sineterismon, Olympia Ilias, Pyrgos, Griekenland.
 5. Kentriki syneteristiki enosi prostasias georgikon proionton nomou Messinias, Kalamata, Griekenland.
-

VERORDENING (EEG) Nr. 353/86 VAN DE COMMISSIE

van 18 februari 1986

tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitenvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1633/84 van de Commissie van 8 juni 1984 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de variabele slachtpremie voor schapen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2661/80⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3451/85⁽⁴⁾, en met name op artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1,

Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk de enige Lid-Staat is die de variabele slachtpremie toekent in regio 5, in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80; dat de Commissie derhalve het bedrag van de premie moet vaststellen alsmede het bedrag dat moet worden geheven op de produkten bij het verlaten van de genoemde regio, voor de week die begint op 27 januari 1986;

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag van de variabele slachtpremie wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag dat wordt geheven op produkten die regio 5 verlaten, voor elk van deze produkten wekelijks door de Commissie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat uit toepassing van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 en artikel 4, leden 1, 3 en 4, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 volgt dat de variabele slachtpremie voor in het Verenigd Koninkrijk subsidiabel verklaarde schapen en de bedragen die moeten worden geheven op produkten die regio 5 van genoemde Lid-Staat waar de premie wordt toegekend in de week die begint op 27 januari 1986 verlaten, moeten overeenstemmen met die welke zijn vastgesteld in de navolgende bijlagen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor schapen en schapevlees die in het Verenigd Koninkrijk, in regio 5 in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 in de week die begint op 27 januari 1986 in aanmerking komen voor de variabele slachtpremie, luidt het bedrag van de premie zoals aangegeven in bijlage I.

Artikel 2

Voor de in artikel 1, sub a) en c), van Verordening (EEG) nr. 1837/80 genoemde produkten die in de week die begint op 27 januari 1986 het grondgebied van regio 5 hebben verlaten, luiden de bedragen die moeten worden geheven zoals aangegeven in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 27 januari 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 154 van 9. 6. 1984, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 328 van 7. 12. 1985, blz. 23.

BIJLAGE I

Bedrag van de variabele slachtpremie voor subsidiabele schapen in het Verenigd Koninkrijk, in regio 5, voor de week die begint op 27 januari 1986

Omschrijving	Premie
Subsidiabele schapen of subsidiabel schapevlees	106,598 Ecu/100 kg geraamd of werkelijk gewicht schoon aan de haak ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Binnen het in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde maximum- en minimumgewicht.

BIJLAGE II

Bedrag dat moet worden gegeven voor produkten die gedurende de week die begint op
27 januari 1986 het grondgebied van regio 5 hebben verlaten

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedragen		
		A. Produkten waarvoor de in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1837/80 bedoelde premie mag worden toegekend	B. Produkten als bedoeld in artikel 4, lid 4, eerste alinea, tweede, derde en vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 (1)	C. Produkten als bedoeld in artikel 4, lid 4, eerste alinea, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 (1)
		— Levend gewicht —	— Levend gewicht —	— Levend gewicht —
01.04 B	Levende schapen en geiten, andere dan fokdieren van zuiver ras	50,101	25,051	5,010
		— Nettogewicht —	— Nettogewicht —	— Nettogewicht —
02.01 A IV a)	Vlees van schapen en geiten, vers of gekoeld :			
	1. hele dieren of halve dieren	106,598	53,299	10,660
	2. Voorstuk of half voorstuk	74,619		
	3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel	117,258		
	4. Achterstel of half achterstel	138,577		
	5. andere :			
	aa) Delen met been	138,577		
	bb) Delen zonder been	194,008		
02.01 A IV b)	Vlees van schapen en geiten, bevroren :			
	1. hele dieren of halve dieren	79,949		
	2. Voorstuk of half voorstuk	55,964		
	3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel	87,944		
	4. Achterstel of half achterstel	103,934		
	5. andere :			
	aa) Delen met been	103,934		
	bb) Delen zonder been	145,507		
02.06 C II a)	Vlees van schapen en geiten, gezouten, gepe- keld, gedroogd of gerookt :			
	1. met been	138,577		
	2. zonder been	194,008		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen van schapen en van geiten, niet gekookt en niet gebakken ; mengsels van gekookt of gebakken met niet gekookt en niet gebakken :			
	— met been	138,577		
	— zonder been	194,008		

(1) Deze verlaagde bedragen mogen slechts worden toegepast indien aan de in artikel 5, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

VERORDENING (EEG) Nr. 354/86 VAN DE COMMISSIE

van 18 februari 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1809/85 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 345/86 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1809/85 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 februari 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 29. 6. 1985, blz. 77.

⁽⁴⁾ PB nr. L 41 van 18. 2. 1986, blz. 16.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 18 februari 1986 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

		<i>(Ecu/100 kg)</i>
Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm :	
	A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen	48,22
	B. ruwe suiker	42,31 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Document

**EEN NIEUWE IMPULS VOOR HET BELEID INZAKE CONSUMENTEN-
BESCHERMING**

(Mededeling van de Commissie aan de Raad)

In deze brochure wordt een uiteenzetting gegeven van de economische en politieke achtergronden, op basis waarvan aan het communautaire consumentenbeleid praktische vorm werd gegeven; voorts wordt nagegaan welke resultaten werden bereikt en worden voorstellen gedaan over de manier waarop consumentenbescherming kan worden gezien als een integrerend en onmisbaar element in de structuur van het communautaire beleid.

27 blz.

Catalogusnummer: CB-44-85-355-NL-C ISBN 92-825-5671-9

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW):

Bfr. 250 Fl. 14

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

L-2985 Luxemburg